



3de Weeke van de West- Vlamsche Taele 3ème Semaine de la langue flamande occidentale

Dunderdag / jeudi 31-05



Opgaeringe van de plantennaemen

Dunderdag achternoeene, de ANVT (Akademie voor Nuuze Vlamsche Taele) is na Belle egaen in de Nasionaele Plantenbewaerplekke in den kaeder van de Weeke van de Vlamsche Taele om de Vlamschen woorden van de planten van nuuze streeke te opgaeren en ze in den tweëtaeligen woordenboek te kunnen schryven. De meidoenders waeren Vlamingen van Frankryk voor wien 't Vlamsch nhulder moedertaele is . Ze hen achter de naemen ezocht van de wilde planten, van de groensels, van de remeegenplanten, de keukenplanten, ... Thibault Pauwels van de

Plantenbewaerplekke het veele explikaesjen op de planten egeeven en mee de helpe van den taelekunstenaeur Philippe Simon die mei wos, de ANVT gaet ael de Vlamsche naemen eegen de bewaerplekke geeven.

Collectage des noms de plantes

Jeudi après midi, l'ANVT (Institut de la Langue Régionale Flamande) s'est rendu à Bailleul au Conservatoire botanique national dans le cadre de la Semaine de la langue flamande pour collecter les noms flamands des plantes de notre région afin de les intégrer dans le dictionnaire bilingue. Les participants étaient des locuteurs natifs pour lesquels le flamand est la langue maternelle. Ils ont cherché dans leur mémoire les noms des plantes sauvages, des légumes, des plantes médicinales, des condimentaires, ... Thibault Pauwels du Conservatoire botanique leur a donné de nombreuses explications sur les plantes en question et avec l'aide du linguiste Philippe Simon qui les accompagnait, l'ANVT remettra au conservatoire l'ensemble des noms flamands de ces plantes.

